上海畫報　婦女慰勞前敵兵士會特刊　民國十六年八月三日

上海婦女慰勞會

劇藝大會

假座雲南路中央大戲院

每日下午八時起演按票對號入座

八月四日六日

孫少安　李匀之　應雲衛　張塔仙　譚徐霞青　鄭慧璟　郭德華

唐瑛

錢劍秋　洪深　戴書　孫竹傑　陳憲讀　陳篇

表演

少奶奶的扇子

八月五日

捉放曹　春風館主　徐老太太

掃花　葉小泓

佳期　陸小曼

思凡　歐陽予倩

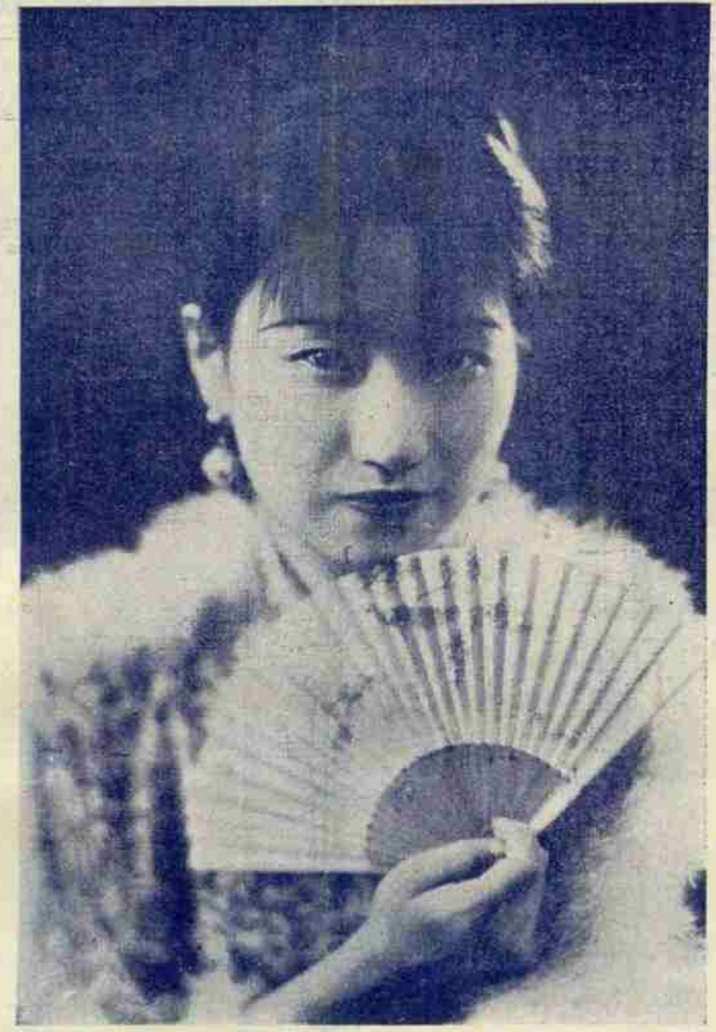
人面桃花　徐老太太　唐瑛

遊園　江小鶼　陸小曼

拾畫叫畫　李小虞

汾河灣

（操絃周傳章君）



◘婦女慰勞會劇藝主幹陸小曼女士◘

（光藝攝）

上海畫報

◘本期特刊有二封面◘

中華郵政特准掛號立劵之報紙

每三日出一張　每張大洋四分

第二五九期

本報價目 [illegible]

廣告刊例 [illegible]

天橋牌香烟

開元影片股份有限公司

社會諷刺愛情巨片

婚約

谷劍塵編劇

陸福曜導演

主演　毛劍佩　費柏清　陶雅雲　陸福曜

攝製將竣不日開映

法國

三帽老牌白蘭地酒

三帽牌白蘭地補血養神

價廉物美請君嘗試

SPECIAL
THREE CROWN
BRANDY

上海泳源行獨家經理

功能健脾開胃止痢驅疫並預防百病之佳釀運滬以來備受各界歡迎昨又由法輪運來大批業已起卸價目仍照原定並不加價以副惠顧之盛意
行址上海江西路一
二號樣子間愛
多亞路四六○號
泳源綽行理電話中
七六仝二或中二六
八一號
各號均有代售
每瓶洋二元
價目每打念二元

京應時名花

萬花樓

都各種花籃

四馬路一枝香隔壁

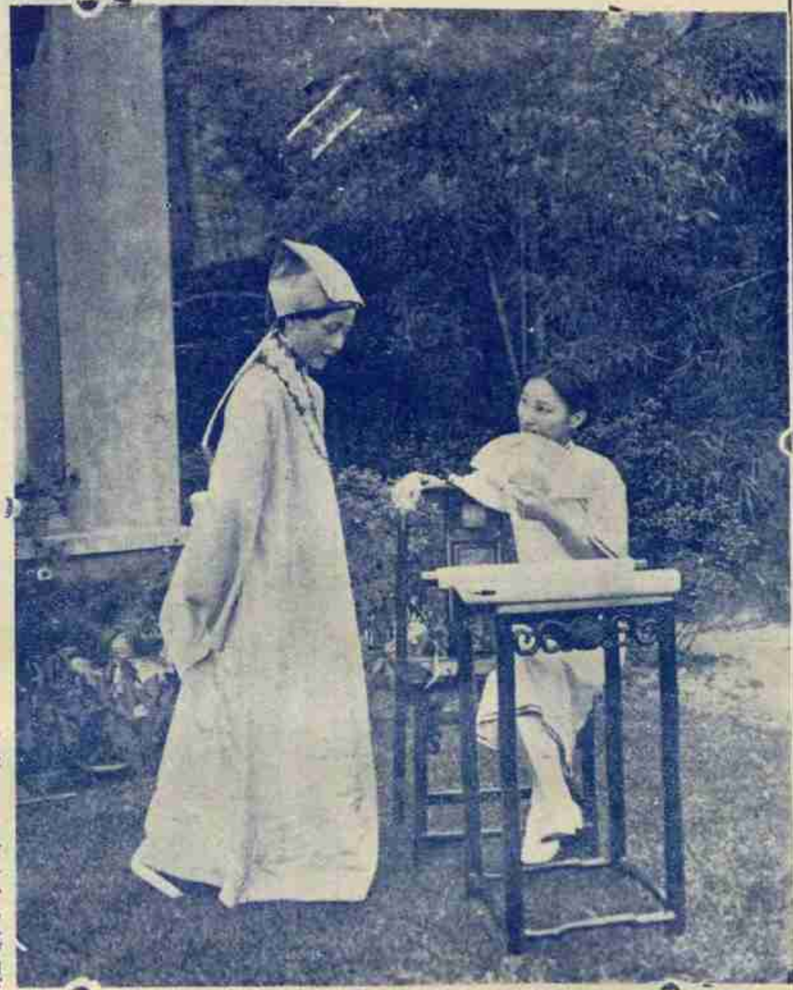
上海瑞文印刷所代印

說汾河灣

（呂弓）

舊傳已久之三小汾河灣、定於月之五日出演中央戲院矣、茲將串演之三小略述如下、陸小曼女士以名媛閨秀、扮幽嫺貞靜之柳迎春、可謂體台材符、按女士之崑亂、咸得名師之指正、前在京演闓學、活潑玲瓏、大得觀衆贊賞、今次因慰勞北伐、不避海暑、演汾河灣、唱作身段、靡不研究精到、想開演時定博得熱烈之歡迎也、江小鶼君飾薛仁貴、江本美術家、處處從藝術上琢磨、日前周梓章君操琴爲之吊嗓、聆其行腔、循守大路、嗓音亦玲玲動聽、日昨在光藝攝取戲裝小影數幀、扮相瀟灑不羣、與小曼女士搭配、謂其相得益彰、誰曰不宜、

□唐瑛女士之拾畫□（梅攝）



□呼出畫中人□唐瑛陸小曼二女士之滑稽叫畫□（梅生攝）

□曲名飛觴

（林屋山人）

近日時流女子、每於繁會、競唱新曲、極媚行煙視蕩氣迴腸之致、古時州閭之會、無此盛也、因戲取曲名、以佐觴政焉、高樓明月清歌夜。誰識風流杜牧之。「月明之夜」（曲名下仿此、）有弟有弟在遠方。小姑居處本無郎。「小弟弟」東鄰小妹顏如花。郎心思妹不思家。「小妹妹」大姊得早嫁。小妹得娘憐。「小姊妹」金陵子弟來相送。任是無情也動人。「送情人」郎今欲渡緣何事。不及汪倫送我情。「送情郎」鴛鴦鈿帶拋何處。梨花一枝春帶雨。「帶帶花」別館聲來雲雨夢。郎署何須歎二毛。「毛毛雨」。

□唐多令

（丹翁）

爲本報中堅人物捧場

畫影梅生畫。山人步老詩。且還兼主教神醫。並世誰堪稱敵手。逗上字。大方詞。毛雨妹黃陂。鮮花女紹儀。何莫非天上安琪。有目人皆知愛好。與嫉妒。屈來兮。

李小虞君扮薛丁山、頗聰穎、活潑可愛、僅經二次之練習、即能一一唱念無訛、前作客京師、極慕小余、無形中已得劇學智識不少、此劇之丁山、雖無多場、然打雁與仁貴對白一節、亦自有佳處、今二小又得斯小爲之輔、更覺錦上添花矣、

舍予附曰 上月大新舞台朱琴心病愈重行登台之第一夜、演汾河灣、予在該台觀劇、並見江陸李三位亦在場、殆藉資參考之意也、予視線爲之大忙、忽而台上忽而注視三位、其在一齣中、內覺非常用心、有如入講堂聽講焉、

□鄭慧琛女士之陳太太□（梅攝）

□少奶奶的扇子之要角□

譚傑仁夫人（飾朱太太） 戴竹書女士（飾魏女士）

□唐瑛女士之叫畫□（梅生攝）

□『思凡』表演者陸小曼女士□

□我與少奶奶的扇子

（瘦鵑）

生平愛美、在禽類中最愛孔雀、最愛孔雀的毛、我紫羅蘭盦的壁上和瓶子裏、都將孔雀毛做點綴品、而我尤其愛一柄孔雀毛的扇子、搖搖颺颺的搖到我心坎上、直搖得我心兒醉了、二三年來、這一柄哀感頑艷的扇子、憧憧心頭、兀自不能忘懷、這是一柄甚麼扇子啊、喏、便是那愛美劇『少奶奶的扇子』、英國大文豪王爾德先生、寫了一本劇本『溫德美夫人的扇子』、『扇子』便搖遍了歐美的舞台、大出風頭了、而破題兒第一次搖到我國的舞台上來、卻是吾友洪深先生之功、最初、曾有某女士將王爾德劇本原文譯成漢文、定名『遺扇記』、登在羣益書社出版的新青年中、當時愛美劇的團體一個都沒有、所以沒人注意、後來洪先生譯登商務印書館的東方雜誌、將劇中外國人名、一起改做了吾國人的名字、完全合於吾國人的口胃、到得戲劇協社諸君子在舞台上公演以後、這『少奶奶的扇子』便轟動了上海、洪先生原是戲劇協社的社員、由他排演、指導、第一次便在南市職工教育館公演、主要的角色、有洪先生的劉伯英、王縝清女士的少奶奶、谷劍塵先生的徐子明、錢劍秋女士的金女士、王梨雲先生的吳八大人、應雲衛先生的李公魯、陳憲謨先生的張亦公、某女士的陳太太等、支配得十分得當、當時我帶著洪先生的劇本去看、句句都很明白、看得非常滿意、從此那少奶奶手中的一柄孔雀毛扇子、便搖上我的心坎、留了一個深深的印象了、

過了些時、戲劇協社應一般人之請求、又在夏令配克影戲院公演一次、我被那孔雀毛扇子誘惑著、便前度劉郎今又來了、這一次的角色、略有變更、陳太太由故女畫家高瑛女士擔任、使著一口好國語、倒很對付得下、而吳八大人換了一位滿口浦東國語的胖先生、那太使人倒胃口了、幸而其他的好角色都是仍舊、看了仍還滿意、所以少奶奶的孔雀毛扇子、仍在我心坎上搖颺著、

第三次看『少奶奶的扇子』、卻不是戲劇協社洪先生他們的表演、而在愛普廬戲院銀幕之上了、這影片是美國華納公司出品、由德國名導演家劉別謙導演、諸演員表情的出神入化、不用說得、所可惜的、只見影中人開口、而不得能聽他們說話、未免掃興咧、然而這少奶奶的一柄扇子、仍是使我忘不了、

好了、少奶奶的孔雀毛扇子、又在我心坎上蠢蠢欲動、起來誘惑我了、而這一次的誘惑人、分外猛烈、爲甚麼、因爲婦女慰勞會中幾位名門閨秀、和戲劇協社諸君合作、來表演『少奶奶的扇子』了、而擎這扇子的少奶奶、偏又派定了我們交際社會中鼎鼎大名的唐瑛女士、以唐女士的靈心慧舌、嬝娜娉容、湧現於紅氍毹上、那號召力之偉大、可想而知、而此次表演成績之佳妙、也可想而知了、我料知看了這一次的『少奶奶的扇子』以後、那扇子更要深埋在我的心坎中、永永的搖颺着、使我心醉而神往、

□『少奶奶的扇子』主角唐瑛女士□ （光藝攝）

□觀唐瑛女士花部題名眞蹟

（丹翁）

花部親題名。墨妙見上期。書法如其人。頗具曠世姿。從茲插花技。不數衛茂漪。世無王逸少。堪爲誰何師。四『蘭』凡四變。調笑蘭亭『之』。（脩禊叙中凡之字皆搆異體）子雲苟見此。一字留奚爲。草押自神逸。打倒吾家芝。伯高比斯『張』。彌覺頗不支。清臣比斯『顏』。厥爲村何疑。百世具體徵。登善與伯施。有人欲焚硯。誰歟鄭太夷。

□陸小曼女士江小鶼先生合演之汾河灣□

□孫傑女士（少奶奶的扇子中之陳秀雲女士）□

□凡寄本報信件、務請逕寄上海同孚路大中里五百號總事務所、以期簡捷、

本報啟

□汾河灣之舞台趣史　（烱烱）

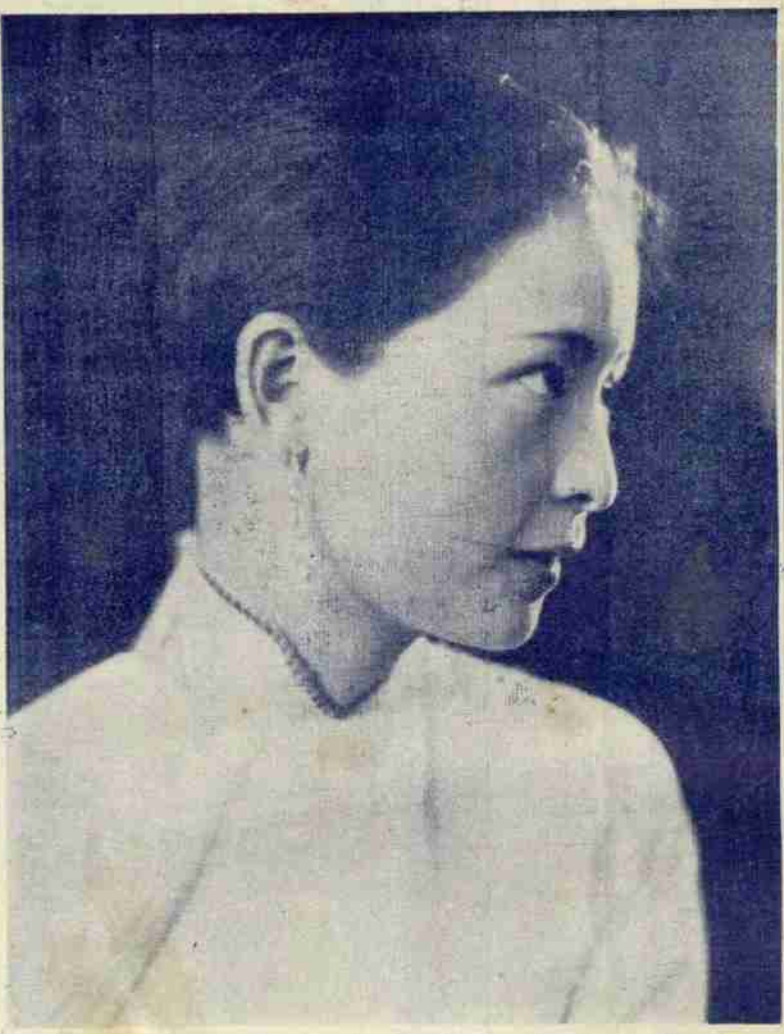
汾河灣這齣戲、本來並不紅、從前北京往往排在開臺前三齣戲、後來被譚鑫培唱紅了、便成了時髦戲、和劉鴻聲唱紅了斬黃袍差不多、現在得小曼女士小鶼先生一唱、要格外紅了、從此上海士女、無人不知兒的父投軍無音信、和家住絳州縣龍門了、這齣戲結構雖和桑園會武家坡彷彿、可是薛仁貴比較有歷史根據、我現今不談戲的本身、祇說舞台演這齣戲的趣史、

亂彈又叫京戲、當然是北京梨園首屈一指、我每到北京、拿聽戲當做一件重要的事、所以兩件趣史、全出在北京、

一件是梅蘭芳和王鳳卿在眞光劇場演這戲、梅樓子念到從今以後我不敢養兒子了、王二默子問他一句、『昨天晚上你就養了一個兒子、』因爲小梅的確在上一晚得子、這句插科、十分應時、看客全閧堂大笑、

一件是尙小雲和高慶奎在全浙會館堂會演這戲、高慶奎念到快快的與我死、把個死字兩次吃去不念、因爲堂會戲是祝壽、忌諱死字、可是聽的人、一口同聲的說高慶奎捨不得叫尙小雲死、也全閧堂大笑

小曼女士是士女班頭、小鶼先生是藝林魁首、我們不敢拿珠聯璧合一類評戲的老調來恭維他、我們希望他有一二趣事、傳爲佳話、



□婦女慰勞會藝劇主幹唐瑛女士□

□記唐陸錢三女士　（•）

此次婦女慰勞會劇藝部中、多才多藝的、要算唐瑛陸小曼錢劍秋三女士、茲分別記之、

□唐瑛女士　唐女士的芳名、馳譽海上已久、可是一般人祇知伊的美麗漂亮、却不知道伊是一位學貫中西的女書家、書法異常娟秀、不過不肯輕易揮毫、名書家張丹翁對於女士的字是十分傾倒、（見本期丹翁的詩、）曾托我請伊寫一把扇子、女士更擅長戲劇、新舊崑亂都精、這次表演少奶奶扇子和崑曲拾畫叫畫、一定十分佳妙、滬上人士可以一飽眼福了、

□陸小曼女士　陸女士是詩人的夫人、所以也做得很好的詩、平日最愛研究文學和戲劇、曾譯一部「海市蜃樓」、（不日由新月書店印行）在譯著餘暇、喜歡唱京戲、學青衣、宗程艷秋、歌喉很好、近來更專習崑曲、能戲已不少、本月五日表演「思凡」和汾河灣、在婦女慰勞會中、

□錢劍秋女士　劍秋女士具富有戲劇家的天才、在戲劇協社表演少奶奶的扇子、和第二夢時、社友和觀衆都異常的贊嘆、自從在務本女學畢業後、入法科大學習法律、立志不再現色相於舞台上、這次是洪深應雲衛諸君再三相邀、所以女士慨允再演一次、前天排演少奶奶的扇子、女士飾金女士、當伊勸徐少奶奶（唐瑛女士飾）時、十分悲哀動人、座中竟有因而落淚者、伊藝術是何等高妙啊、

痧一粒

專治霍亂吐瀉•及絞腸吊脚痧螺等雷症•一粒能救一人•靈驗而神利•夏秋常服•且可免疫•實家居旅行護身之寶•善團工廠•尤宜特別注意

價目　二角　六角　一元　二元

上海三馬路大舞臺東民慶里　萬國新藥公司

上海南京路　號　電話中央二七二六

屈臣氏汽水公司

五洲固本香皂

芬芳馥郁　國貨上品

上海五洲固本廠製

各洋廣貨店均有出售

總發行所五洲大药房

有胃則生

醫經云•有胃則生•無胃則死•蓋飯量之多寡•在乎胃部之強弱•胃弱則飯食減•少得五穀之滋養•從此精力疲軟•日久乃內臟皆病•咳嗆！失眠！盜汗等•相繼而起•終乃元氣不支而虛脫•其中程序其怕可知•（百齡機）！有健胃之功•服後•飯量激增•從此元氣充足•終身康健•更能助消化•壯筋骨•生精血•生補力•無孔而不入•男女老幼•人人相宜•倘若耐心久服•確能却百病之相使•享百年之大壽•有意想不到之效力•試服數天•奇功立見•

（大瓶）每瓶二元•每打廿元•（小瓶）每瓶一元•每打十元

各省分行國內外大藥房均有出售

上海愛多亞路　九福公司發行

保命時疫水

四十年之老資格　救痧避疫：起死回生　五萬匣之大銷場

專治：一切瘟疫：各種急痧：霍亂吐瀉：紅白痢疾：抽筋縮脈：腹痛絞腸：四肢冰冷：氣閉昏厥：中暑發熱：反胃作嘔：頭目暈眩：胸腹煩悶

◉每匣內製四十瓶•定價一元二角半◉

◉躉購五十匣以上•則以變八折優待◉

上海四馬路　中西大藥房發行　各省中西分號均有出售

炎夏必需

無敵牌惠泉出品

惠汽香啤（金頭）檳白地葡可（各種）子荷精斯玫嗅

泉水檳酒香酒蘭酒萄酒可酒菓露蘭粉泉鹽瑰鹽

汽足味厚比衆獨優原箱十打祇售八元瓶箱外加白瓶每隻角黑瓶每隻三分木箱每隻八角

味甜不苦質清不濁係用香檳酒配製而成與普通啤酒不同功能健胃消食大瓶三角半小瓶二角半

與船來品之四元一瓶者無異氣足味濃且總而言之大瓶二元小瓶一元每打作十瓶價算總品最宜

香味箱料與市上最流行之船來品無異試以比較直無區別每瓶二元廉價每打十八元樣瓶一角半

與紅葡萄酒相同惟香味較美功能補血調氣并筋骨痛甚效大瓶　角中瓶三角每打祇算十瓶價

係用可可粉提煉而成功能健胃除痰補虛損令人肥健強壯身體每沖磅一瓶售洋一元每打祇算十瓶

本牌菓子露係按藥局方糖漿方式製成並非創花水負糖精所製計有十餘種每瓶一磅定價均三角

家庭自製汽水可以不用機器但購本品一舉手間即成良好汽水每料三角可製汽水一打

譯名加司白係遵藥局方製成用少許於飲料水中與奧國之加爾斯泉無異常服利濕治痢每磅五角

譯名四美林所司爲一種常佩之嗅劑功能屏穢請醫用車料瓶裝頗精美每瓶定價五角每元三瓶

上列各品前列八種上海法界大馬路康成造酒廠均有售後列各種須向南陽橋無敵牌發行所購取外埠郵購另加純寄費二成